THE NEW YORK STATE OFFICE OF VICTIM SERVICES

继续前行：

遭遇犯罪后的权利

目录

关于 OFFICE OF VICTIM SERVICES (OVS) 4

我们是谁 4
我们的工作 4
本手册如何为您提供帮助 5

联系我们 6

与 OVS 取得联系 6
与相关服务和支持建立联系 6
联系您的地区检察官办公室 7
向 DOCCS OVA 登记 7

获得经济援助和补偿 8

获得费用报销 8
提出索赔 8

随时了解刑事案件进展 9

跟进重要的更新信息 9
出庭 9
安全规划 10
勇敢发声 11
获知案件结果 11

保持知情，继续前行 12

了解罪犯信息 12
获得日常生活帮助 13
走出犯罪阴影 13
获得赔偿 13

了解您的权利：特殊考量因素 15

18 岁以下儿童和青少年 15
家庭暴力、性侵犯和其他犯罪行为的幸存者 15

关于 OFFICE OF VICTIM SERVICES (OVS)

我们是谁

遭遇犯罪对受害者和幸存者及其家人和朋友来说可能是一段漫长历程的开始，且极具挑战性。“The New York State Office of Victim Services”(OVS) 致力于在您最需要的时候帮助您获得帮助、疗愈创伤，并重燃希望。

遭遇犯罪并非您的过错。无论您是犯罪行为的幸存者、正在帮助他人走出犯罪阴影，还是希望为所爱的人提供支持，您都不孤单。在您竭力摆脱困境时，OVS 可以帮助您了解一些含混不清的系统。

我们的工作

我们可以为受到犯罪影响且符合条件的人员提供经济援助，并报销诸如医疗和咨询费用、临终安排和丧葬费用、工资损失等方面的实付金额。

我们还资助并支持 New York 州内 200 多个 Victim Assistance Programs(VAP)，以提供咨询、权益倡导、紧急庇护、迁居援助及其他服务。

需要牢记的事项：
地区检察官

整个刑事案件过程中，您可能会听到一些含义相同的术语。**地区检察官**也被称为 **DA** 或者**检察官**。他们是案件中负责检控被捕人员的律师。

本手册如何为您提供帮助

根据 New York 州法律，犯罪行为发生后，地区检察官 (DA) 或检察官必须尽快向受到犯罪影响的人员、其父母或照护人 (如果未满 18 岁)，或者幸存家庭成员 (如果遭遇犯罪的人员已经死亡) 提供本手册所含信息。[1] 您还有权以您的首选语言接收资料并进行交流。

您将了解到以下权利信息：

- 申请赔偿。
- 获得支持性服务。
- 获知与该刑事案件有关的开庭日期。
- 免遭恐吓 (可能包括保护令)。
- 在宣判和假释听证之前作出影响陈述。
- 向犯罪实施者提出经济补偿 (也称赔偿)，以支付犯罪相关损失或费用。

如果犯罪实施者被判在州立监狱服刑，您可以在 “Department of Corrections and Community Supervision’s Office of Victim Assistance” (DOCCS OVA) 进行登记，以便在判决后获得相关服务和信息更新。您可以：

- 在犯罪实施者被释放或假释时收到通知。
- 向假释委员会提供或更新影响陈述。
- 索取假释听证免费笔录。

本手册还含有 OVS、当地 DA 办公室以及其他联系信息。

DA 每年必须对其如何遵守这项法律规定作出报告。作为犯罪受害者或幸存者，又或者受害者亲属，您可以免费索取一份该年度报告副本。

1 行政法 646-a(1)。

联系我们

与 OVS 取得联系

拨打 OVS 免费电话：**1-800-247-8035**

向 OVS 发送电子邮件：
ovsinfo@ovs.ny.gov

访问 OVS 网站：**ovs.ny.gov**

OVS 在 NY 州 Albany 市和 Brooklyn 市设有办公室。如果您更愿意亲自到访，请**提前电话预约。**

请在所提供的横线上写下您预约到访的 OVS 办公室地址。[2]

与相关服务和支持建立联系

OVS 资助并支持 New York 州内 200 多个 Victim Assistance Programs(VAP)，以提供咨询、权益倡导、紧急庇护、迁居援助及其他服务。

OVS Resource Connect 是一个搜索引擎，可以帮助您按地点查找 VAP 和权益倡导者，还可以查询按关注事项整理编排的其他有用资源。

扫描二维码查看附近的 VAP 地图，或访问：

ovs.ny.gov/connect

请在此处填写所在地 VAP 项目名称、地址、电子邮件和电话号码。[3]

2 行政法 §646-a(3)(a)。
3 行政法 §646-a(3)(c)。

联系您的地区检察官办公室

当地 DA 可以帮助您解答案件相关问题、为您提供自我保护建议、将您转介给 VAP，以及其他帮助。

扫描二维码查看 DA 办公室地图，或访问：

nypti.org/new-york-district-attorneys

请在此处填写当地 DA 办公室名称、地址、电子邮件和电话号码。[4]

向 DOCCS OVA 登记

如果犯罪实施者被判在州立监狱服刑，您有权登记获取其相关信息 — 包括关押地点、可能的释放时间，以及是否符合假释条件 — 登记机构 Department of Corrections and Community Supervision's Office of Victim Assistance (DOCCS OVA)。[5]

DOCCS OVA 位于[6]：
The Harriman State Campus
1220 Washington Avenue
Albany, NY 12226-2050

您可以扫描此处二维码并填写表格、致电 **1-800-783-6059**，或者要求 DA 办公室帮助您向 OVA 进行登记。

4 行政法 §646-a(3)(d)。
5 刑事诉讼法 §380.50(5)。
6 行政法 §646-a(3)(b)。

获得经济援助和补偿

获得费用报销

遭遇犯罪后，您可以向 OVS 寻求相关资助和补偿。OVS 可以为受犯罪行为影响且符合条件的人员提供经济援助，并报销以下实付金额，诸如：

- 医疗和咨询费用。
- 对健康、安全和福祉至关重要的个人财产损失或损坏。
- 临终安排和丧葬费用。
- 工资或赡养费损失。
- 出庭或就诊医疗预约的交通费用。
- 搬家费用或迁居成本。
- 家庭安保设备及安装。
- 对发生犯罪行为的物业或场所进行修复。
- 由犯罪行为引发的其他符合条件的费用。

您的权利：
获得补偿和服务 [7]

犯罪受害者和幸存者有权对犯罪行为所致损失申请赔偿，并有权获得相关服务，帮助他们走出犯罪阴影。

有助于您获得所需服务的机构可能包括：VAP、幸存者或证人援助计划、幸存者援助热线、家庭暴力庇护所、性侵犯危机中心和成人保护服务机构。

提出索赔

如要获得经济援助，您需要在犯罪发生后三年内向 OVS 提出索赔。如果您代表已故犯罪受害者提出索赔，则必须在被害者死亡之日起三年内提交。

完成 OVS 补偿索赔的最简捷方法是联系 VAP。您也可以在线完成申请。

请联系您的 VAP 帮助完成申请。您也可以扫描此处二维码，获取索赔申请表和说明，或者访问：

ovs.ny.gov/victim-compensation

7 行政法 §646-a(2)(a)。

需要牢记的事项：
您的隐私

走出犯罪阴影的过程可能让您感到害怕或担忧。OVS 深知保护申请表上所提供个人信息的重要性。我们需要的索赔申请相关记录**保密且不得披露**，但有**极少数例外情况**，包括：

- 应执法部门请求，用于合理且正当的刑事司法目的。
- 司法令。
- OVS 快速高效审理您索赔申请的必要原因。

随时了解刑事案件进展

跟进重要的更新信息

如果曾遭遇犯罪行为，您有权知道 [9]：

- 某人的被捕日期。
- 此人首次见法官的日期。
- 庭审日期。
- 某人承认对您实施犯罪的时间。
- 宣判日期，或者法官裁判日期。
- 他们面临的判决。
- 安排该人出狱或出监的时间。

您的权利：
您的刑事案件 [8]

犯罪受害者和幸存者有权了解其刑事案件的进展情况、案件审理方式，以及他们能够参与其中的方法。为了及时了解最新信息，请向 DA 办公室提供您的电话号码和地址；如果您的信息发生变更，请务必及时更新。

出庭

如果感觉安全，您有权出席与您刑事案件有关的庭审。您可能发现，出庭前与 DA 办公室沟通很有帮助，它有助于您了解您的出庭对该刑事案件产生的影响。您可以随时向 DA 办公室索取庭审进展的最新信息。

法庭或 DA 办公室应尽可能为控方证人（或者被要求作证讲述其所见所闻的任何人）提供一个安全私密的等候场所，以便在进入法庭前远离其他证人。[10] 如果您担心自身安全，DA 办公室可能会提供额外保护或支持。

8 行政法 §646-a(2)(b)。
9 行政法 §641(3)。
10 行政法 §642(2) 和 §647(2).

安全规划

DA 办公室或受害者援助计划的受害人权益倡导者可以帮助您制定一份计划，用于保证安全和寻找支持来源。如果希望获得执法部门的帮助，您可以向警察、县警办公室或 DA 办公室咨询如何确保将自身安全放在首位。如果您受到威胁或恐吓，他们也可以帮助您。此外，法庭还可以颁发保护令，要求恐吓者不得靠近您。[11]

如果您受到威胁或骚扰，请立即联系警察、县警办公室、DA 办公室，或者受害者援助计划。如果监狱内人员对您进行威胁或骚扰，请联系 DOCCS OVA，电话 1-800-783-6059。

需要牢记的事项：

恐吓

恐吓证人是一项**重罪**，或者是一项可以判处**一年以上监禁**的罪行。恐吓可能包括**有人试图吓唬您**不要举报犯罪、不要与警方或 DA 合作、或者不要在法庭上作证。

恐吓手段可能包括：

- 直接以口头或书面形式进行伤害威胁。
- 跟踪、尾随或肢体冲突。
- 反复进行不必要的联系、拨打电话或发送短信。
- 破坏您的房屋、汽车或财物。
- 威胁采取解雇、驱逐或造成经济损失的行动。
- 散布谣言、网络骚扰、人肉搜索或敲诈勒索。
- 提起虚假诉讼或威胁采取法律行动。
- 提供金钱或好处，或者作出虚假保护承诺。
- 指使或影响与案件无关的人员对您进行威胁或让您感到紧张。

11 行政法 §646-a(2)(c)。

勇敢发声

您有权在判决时作出受害者影响陈述。[12]

宣判之前，DA 会询问您释放施害者（或被告）或者在监禁基础上再施加其他处罚的看法。法官在量刑时会考虑您的意见。

如果希望在宣判时发言，您必须提前至少 10 天告知法庭您希望发言。您在宣判时作出陈述，被告届时也会在法庭上。

需要牢记的事项：

受害者影响陈述

受害者影响陈述让您有机会分享您关于犯罪的感受，以及它对您本人及深爱之人的影响。

您可以亲自发言，也可以请他人代言。如果选择不亲自发言，您的陈述可以被纳入宣判前报告。

陈述应当真实，且发自内心。它可以描述该犯罪行径让您在身体、情感和经济上遭受的痛苦，还可以谈论该犯罪行为对您的生活造成了怎样的变化。

获知案件结果

您有权要求 DA 告知您案件最终结果。[13] 届时，请询问案件 “ 最终处理结果 ”，以获知该人员是否被判有罪。您将在案件结束后 60 天内收到答复。

12 行政法 §646-a(2)(d) 和 (e).
13 刑事诉讼法 §440.50。

保持知情，继续前行

了解罪犯信息

您有权知道施害者是自由身、假释状态还是在监狱服刑。[14] 如要获知这些信息，您通常需要提供罪犯全名、出生日期和 NYSID (New York 州身份证）号码或 DIN (部门识别号码)。DA 办公室应该为您提供这些信息。

如要查询罪犯的状态，您可以采取以下任一方式：

1. 向 DOCCS OVA 登记接收相关通知。[15]
2. 致电 1-800-783-6059 联系 DOCCS OVA，询问释放日期、假释联系信息或其他关切问题。
3. 在网站 doccs.ny.gov 上查找 “Incarcerated Look-Up (在押人员查询) ” 或 “Parolee Look-Up (假释人员查询) ” 信息。

需要牢记的事项：

使用 VINE

DOCCS 提供一项名为 VINE (Victim Information and Notification Everyday) 的服务。**该服务与 DOCCS OVA 登记不同。**VINE 是一项免费服务，它允许任何人：

- 通过电话、网站或移动应用程序匿名查询罪犯的羁押状态 - 例如他们是否已被释放或转移。
- 注册后，当罪犯状态发生变化时，您可以通过电话、电子邮件、短信或移动应用程序自动获得通知。

DOCCS 鼓励在 DOCCA OVA 登记的受害者和幸存者**同时注册 VINE**，以便及时获取更新信息。两者之间的区别如下。

	DOCCS OVA	VINE
哪些人可以注册	**犯罪受害者和幸存者**	**任何人**
何时可以注册	**罪犯被送往州立监狱时**	**一旦罪犯被捕并关进拘留所。**
如何获取更新信息	**通过邮件**	**通过电子方式 (例如电话、电子邮件、短信或移动应用程序)**
可提供的帮助	**罪犯被送往州立监狱时，工作人员可以为您答疑，并提供支持和指导**	**仅限自动电子更新和资源列表，无需人工指导**

请致电 **1-888-846-3469**，访问 **VINElink.com**，或者从手机应用程序商店中**下载 VINELink 应用程序**了解 VINE 的更多信息。

14 行政法 §646-a(2)(g)。 15 行政法 §646-a(2)(h)。

获得日常生活帮助

当您的生活因犯罪行为而受到影响时，您有权寻求帮助。警方或 DA 应该帮助您 [16]：

- 联系雇主 (如果您必须请假以协助案件审理)。
- 向债权人提供信息 (如果您因为该犯罪行为而无法支付账单)。
- 重新获得财产 (如果该财产作为证据被扣押)，除非庭审时需要。如果属于后者，则法院可以在结案后尽快帮您获得该财产。[17]

走出犯罪阴影

遭遇犯罪可以在许多方面影响您的生活。重要的是，您知道 New York 州法律能够为您提供时间和空间，让您的生活重回正规。

您有权：

- 免费获取警方相关报告的副本。[18]
- 要求 New York 州 Department of Motor Vehicles (DMV) 免除任何因犯罪行为而须补办丢失、损毁或被盗驾照、许可证、登记证和车牌的费用。[19]
- 保住工作，且不会因为出庭作证、花时间提供受害者影响陈述，或者协助 DA 办案而在工作中遭受报复。[20]
    - 这适用于犯罪受害者的近亲幸存者、犯罪受害者和幸存者代表，以及在事件发生时尽力提供帮助的热心人 (即使这不是他们的职责)。[21]
- 书面申请法庭令，对判有性犯罪重罪的人员进行 HIV 检测。您本人和罪犯将收到检测结果，而不是法院。[22]

获得赔偿

您有权要求赔偿，或者要求罪犯偿还您因为其犯罪行为而受到的损失。[23] 这与您向 OVS 提出索赔后而可能获得的经济援助不同。您可以要求以下赔偿：

- 医疗和咨询费用。
- 因缺勤而造成的收入损失。
- 更换、修理或修复财产。
- 临终安排和丧葬费用。
- 其他犯罪相关费用。

法庭会将赔偿责任纳入罪犯判决书。赔偿金额以该犯罪行为所致损失的相关证明为依据。因此，请务必妥善保管相关记录和收据。将副本交给警察、DA 和缓刑部门。缓刑部门会将您的赔偿请求作为其报告的一部分提交给法院。

16 行政法 §642(4)。
17 行政法 §642(3) 和 §647(3).
18 行政法 §646(1)。
19 车辆和交通法 §401(3)(c) 和 §503(3)(ii)。
20 刑法 §215.14(1)。
21 刑法 §215.14(2)。
22 刑事诉讼法 §390.15。
23 行政法 §646-a(2)(f)。

接下来会发生什么？| 赔偿

如果您未能及时提交申请：	如果罪犯对您的请求存在异议：	如果法官裁定了赔偿责任：	如果法官没有裁定赔偿责任：
• 赔偿责任将不作为被告量刑的一部分。 • 您可以向民事法庭起诉被告，以获得赔偿。	• 法院可以就此诉讼举行一次听证或特别会议，届时您可能需要为您的请求作证。 • 如果害怕出庭回答问题，请咨询 DA。	• 付款令将被纳入该罪犯的正式法庭文件。 • 该文件将显示收款人。 • 您将收到支票付款，因此如果已搬家，请更新您的地址。	• 法官必须解释其没有发布付款令的原因。

请求赔偿之前，您是否已经向 OVS 提交过索赔申请？ 如果 OVS 已经支付了您的账单，且法庭发布了赔偿令，则该赔偿金可能会支付给 OVS，而不是您本人。如果法庭命令向您支付赔偿金，则请勿必告知 OVS。

如果罪犯未满 18 岁，则由家事法庭审理赔偿支付事宜。

- 未成年罪犯，或者犯罪实施者年龄不满 18 岁，且没有作为成年人接受审判，则支付令最高金额为 $1,500。
- 需要监管的人员 (PINS)，或者年龄未满 18 岁，没有实施犯罪但需要法院监管其行为时，支付令最高金额为 $1,000。
- 如果请求赔偿的金额超过该限额，则您有权将该罪犯的父母或监护人提告至民事法庭。

了解您的权利：特殊考量因素

18 岁以下儿童和青少年

州法律规定，青少年犯罪受害者和幸存者拥有额外权利。[24]

他们可以：

- 尽量减少描述犯罪行为的次数。
- 通过视频录像或双向闭路电视作证。
- 作证时可以通过玩偶和图画进行帮助。
- 安排一个人坐在身旁，以便在其作证时给予支持。

他们的父母、监护人或代表可以确保：

- 法官理解并体谅儿童出庭作证时可能承受的压力。
- 如有可能，应该让同一位 DA 审理该案件。
- 该儿童身边有一组人员，负责预防和处理儿童虐待事件。

家庭暴力、性侵犯和其他犯罪行为的幸存者

根据所遭遇的犯罪类型，您可能拥有额外权利。扫描此处二维码，获取由 New York State Office for the Prevention of Domestic Violence (OPDV) 保管的综合指南，或访问网站：

opdv.ny.gov/know-your-rights

24 行政法 §642-a。

NEW YORK STATE | Office of Victim Services

OVSNY_0006